



SESOTHO A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 1
SOTHO A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
SESOTHO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Thursday 13 May 2010 (afternoon)
Jeudi 13 mai 2010 (après-midi)
Jueves 13 de mayo de 2010 (tarde)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento.

Ntša maikutlo a hau holim 'a e 'ngoe ea liqotsulo tsena.

1.

“Polelo ke mang ngoan’a ka ea neng a lokela ho kenya patsi tlas’a lipitsa maobane?”
Ke eena nkhono ea botsang.

5 “Ke ‘na nkhono ea...” Ke Polelo eo. Le pele a qeta nkhono a mo re kou! ka lesokoana hloohong mona. Ausi Polelo a finyela a mamarela hlooho, ra utloa feela re se re phasolohile ke litšeho. “Hei lona le tšehang?” Ra re potlololo. “Nka le pshatla ka lona sokoana lena hona joale.” Leihlo la ausi Polelo h’a re sheba...! Athe re e pepeletse le mashala ho tloha mohlang oo.

10 Ho tloha mohlang oo ausi Polelo o ne a batla le ntho e nyenyane hore feela a ke a re cheseletse. Mohla a ileng a atleha ra fumana lenala o ne a tšeha ha nkhono a le sieo. O tla tšeha hore a be a rahe leoto. Nako ea ‘na ea ea Polelo a eelloa hore re se re hlokometse ntho e ‘ngoe le e ‘ngoe, joale a qala e meng meliepe hore re tle re oele tsietsing. E tla ‘ne e re ha re il’o ala, a re sale morao ho ea ka kamoreng ea nkhono. H’a fihla a itotlomanye moo re allang nkhono e be o re re mo jare, re mo ise k’honeng e hole mane ea ntlo. Polelo e ne e le thabahali ea ngoanana. Ha ho ne ho 15 babaloe setha se oele, eba a ka hata banana ba bararo ba shahlileng, ho ne ho se ea ka tsitsinyehang a re oa tsoha tlas’a hae moo. “Nkiseng mane lona.” Joale re tla tiisa meqheleba ho ea moo. “Le se ke la matha le tla ntihela. Ebile ha le ntihela feela le tla ntseba.”

Ha nako e ntse e ea a itsoella pele ka tlhoriso ena ausi Polelo. Hang ha re qeta ho ja ka phirimana o ne a re etella pele ho ea kamoreng ea nkhono moo re lokelang ho ea ala. Ha re kena re ea fumana a se itse bokololo! mane moo re tšoanetseng ho alla nkhono hona teng. H’a entse joalo o batla re kibakibe ka eena ho mo isa moo a robalang. ‘Matšooana o tla re ka re: “Ausi Polelo ha 20 u ka hauha? Re tla u etsa joang u le pitla e kale, rona re le mesoangsoanyane e tje?”

“Ache! Nthatisi ‘nake ha re mo kakase.” Ke ‘Matšooana eo a bua ka ho teneha. Ebe rea qalella, meomo e kang ea tšase e matha moholeng ena re tiise re kasa-kase petle-petle ena ea moroetsana. Ha re mo nkile joalo re ntse re koma-koma, re re tla qetella re boletse.

25 “Hei lona! tiisang. Ke tle ke oe le luletse ho ingama-ngama tjena. Ho bolela hona le ho le bale. Ha le ka la leka feela le tla ithuta hore ke Polelo ha ke ‘Mapolelo.” Rope se fetang sa khomo ea lekaba sena ‘moho le mothebe-thebe ona oa mpa li re belese hore re utloe, ha re etsa hore a se chophohe masoang ana a liphaka. Mane moo re mo isang eke ke leeto la limaele tse ngata. Ebe ke: “Eh-eh-eh” ho ea teng. Sehloho joale ke hore h’a re lumelle le ho phomola. Ka nako eo a ke ke a hlahisa leino la hae feela Polelo ea khopo, a etsa hore re eelloe hore ha ‘a bapale le 30 rona. Re ne re tseba hantle hore ha re ka etsa phoso beke eno e tla fela a re sebelitse hore re utloe re sa ipatle.

Re ne re mo tšaba hoo re sitoang ho hlalosa. Hoja e ne e le moshanyana ke lumela hore e ne e ka ba mpoli e se nang mohau. Patsing mane ha re ne re ile le eena e ba re kile ra mo khopisa o ne a etsa hore re bine rashoelella. Ea ka hanang ho etsa ntho tsa hae tse re phoqang, 35 o ne a shoauoa ka bobatsi hona moo. Joale re ne re mo tšaba, re etsa seo a reng re se etse ntle le ho chira-chira. Ka matsatsi a mang ha re ne re ka mo khopisa hantle ha re le pel’a batho ba baholo, ha re fihla sekolong o ne a re nehella ka metsoalle ea hae e tsebang ho sotla joaloka eena.

Se seng sa lihloho tsa ausi Polelo e ne e le ho re phepheletsa empa eena a ka re etsa ha e phetoe ha re ka mo phepheletsa ho nkhono. E ne e le phepheletsane hloba se nkotong.

- 40 Ka nako e ‘ngoe re ne re ee re rere hore re tla mo tlaleha ho nkhono hore oa re hlorisa. E tla re re se re entse qeto ebe khang e ba hore na ke mang ea tla li phunya. Re tseba hore o tla batla a be a fumane hore na ke mang ea qalileng ho bolela. Joale ebe re cha ntši ha re lokela ho tlaleha hore oa re sotla. Phirimaneng e ‘ngoe eitse re sa kakasitse ka matla lemati la buleha. A hlaha nkhono a ba a re khekhenene! Eaba o shebile ka ho makala. Ra hla ra tsamaea butle le rona hore
- 45 nkhono a bone masisa-pelo a rona. Kajeno Polelo o tla be a se na le lebaka la hore re mo lomme. “Ntloheleng lona ka mokhoa oo le ratang ho bapalla ho ‘na! E be sale le nkakasa le ha ke sa rate.” A rialo Polelo ka lentsoe le bolotsana le ratang ho thetsa e moholo. Ka hana ho utloa ka se theola hloohong. ‘Matšoana a e lumela pina. Ra ea mo petlenya hampe feela kajeno mane moo a re qobellang ho ‘meha mehla ena.
- 50 Nkhono a qala a tšeha haholo h’a lemoha lietsahala. “Nthatisi le llela’ng ha re hlola re bapala tjee?” Polelo a botsa a bontša ho soaba le ho tšoha.
- “Ke papali tse joang tsa hao Polelo.” Ho botsa nkhono a halefile. Ka pelong ke ntse ke re ekaba Ntate Molimo o ntsoela kae? A aba-aba Polelo a sitoa hore na o araba a re’ng.

NO Ramakau, *Re Otlele Lekomo* (2002)

2.

Lesotho

- Thope e teng fatseng la Afrika,
E tšoana ba pilo khaka-‘malane,
E mahlo a maphatšoana sa holi la motsoetsoe,
Matsoele litotoma qheshelahali.
- 5 Bonyo la eona ho methaka ho khahla!
Ea na ea khahla Thesele bosiu a robetse.
A betoa ke pelo khongoan’a Kholu,
A nka molamu thebe le lerumo.
A tjeka, a re: “Senyamo!” Ea bobotheha kharebe,
- 10 Hoja e qhalile ba le sesoai bahlankana.
- Ena thope ha se ka ho khahleha,
Molomong oa eona perel’a Afrika!
Ho kolla mahe a linotsi khoaela balisa,
Mahlong ho eona ho keleketla menyepetsi,
- 15 Khauta e tšoeu taemane ea bophelo.
Marameng e entse mephoko mephorosela,
E lelemela qeto ho tlatsa mafiso.
Mafiso-maholo malimo a khale,
Bo-Raboshabane metsa lichaba-chaba.
- 20 Pepeaka feela thope ea Afrika,
U itlhabe ka litsoe thekeng, u etse makhalo.
U be sekhopi ho bo-tšoeu ea Kapa maferene,
Nthoana tse siileng bo-‘m’a tsona mose bosolla.
Khaba ka boieane, maja-pere a matle litjootjela.
- 25 Betsa sek’hethe methaka e qhoeloe seilatsatsi,
Ba betoe ke pelo nthoan’a tsa batho,
Ba tseke uena perel’a Afrika.
- Ke khomo ea lesika ena Malito,
E tsoele le mohasula tšehlana,
- 30 Le mohasula otlala lichaba-chaba.
E tsoetse tse meja lipelesa,
Tse lioehla tsa thaba lioka.
Li roetse melamu, li roetse masapo,
Tlhako ke liqitikoe lia khahleha.
- 35 Ha li hata lia ikonka linyamatsane,
Ke lebja-bjara ho lla totoloana.
Ha e lle feela, ke joang ba seboku,
Le matsiri a thaba liepho-epho.

40 Khomo ea se-hangoa-ke-bohle thupula,
Se-hangoa ke mathisa le maqai ho tšoana.
Merabe ka moka e anya masokotso,
Ea na ea khobokanngoa seolong Thaba-Bosiu,
Ke Thesele oa Mokhachane Letlama,
Har'a mapuku-puku ho le hobenyana.

PC Rabiri, *Meluluetsa* (1997)
